



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta, 2025
Spáinnis
Gnáthleibhéal

Dé Máirt 17 Meitheamh Maidin 9:30 - 12:00

220 marc

Scrúduimhir

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta Breithe

		/			/		
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

Scríobh 3 Feabhra 2005
mar 03 02 05, mar shampla

Stampa an Ionaid

--

Ná scríobh ar an leathanach seo

Treoracha

Tá **dhá** roinn sa scrúdpháipéar seo.

Roinn A	Léamhthuiscint	160 marc
Roinn B	Scríobh na Teanga	60 marc

Freagair Roinn A **agus** Roinn B.

Scríobh do Scrúduimhir agus do Dháta Breithe sna boscaí ar an gclúdach tosaigh.

Scríobh do chuid freagraí le **peann gorm nó le peann dubh. Ná húsáid peann luaidhe.**

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá curtha ar fáil sa leabhrán seo. Tá spás le haghaidh obair bhreise i gcúl an leabhráin. Lipéadaigh aon obair bhreise go soiléir le huimhir na ceiste agus leis an gcuid den cheist.

Déanfar an leabhrán scrúdaithe seo a scanadh agus is ar scáileán a chuirfear do chuid oibre i láthair an scrúdaitheora. **Féadfaidh sé nach bhfeicfidh an scrúdaitheoir aon rud a scríobhfaidh tú taobh amuigh de bhoscaí na bhfreagraí.**

Freagair gach cuid, 1, 2, 3, 4 agus 5.

Ceist 1

(50 marc)

Lee este artículo sobre la isla de Holbox y contesta las preguntas en **ESPAÑOL**.

LA ISLA DE HOLBOX

1. La isla de Holbox es una maravilla natural que está situada entre el mar Caribe y el golfo de México. Holbox es un destino ideal para los viajeros que buscan un lugar relajado y sereno para disfrutar de la belleza natural. Es una isla pequeña que da la sensación de estar totalmente aislada del resto del mundo, sin coches ni edificios grandes. Hay alojamiento para todos los gustos, desde campings y casas rurales hasta hoteles de lujo, pero siempre en un ambiente tranquilo.

2. Holbox ofrece una variedad de actividades deportivas para los visitantes, incluyendo deportes acuáticos, que son muy populares debido a las aguas claras de la isla, perfectas para practicar natación y buceo. En la isla también hay una serie de caminos que la cruzan para hacer senderismo y que ofrecen vistas panorámicas espectaculares.



3. Sus habitantes están muy concienciados del medio ambiente, por lo que es difícil ver un automóvil que circule en la isla. Aquí la mejor forma de moverse es en bicicleta, en moto o en carrito de golf. Si no estás alojado en la isla hay visitas guiadas, de un día de duración, desde Cancún. La visita diurna incluye el ferry de ida y vuelta, el almuerzo y un paseo por la isla. Los guías hablan inglés, español y francés.

4. En Holbox no existen los bancos, por lo que es mejor llevar contigo dinero en efectivo. En hoteles, tiendas y restaurantes se aceptan tarjetas de crédito, pero a veces la conexión de internet no funciona correctamente. Al ser un pueblo de pescadores, en sus restaurantes se puede disfrutar de un delicioso pescado y marisco fresco a la orilla del mar.

5. La isla es un santuario natural donde hay un gran número de especies protegidas de flora y fauna. Entre abril y octubre, la visita una colonia de cuatrocientos mil flamencos rojos, produciendo un espectáculo único. Sus aguas también son refugio habitual de delfines y tiburones ballena. Se puede nadar junto a los tiburones ballena, una actividad muy popular. La mejor temporada para hacerlo es de junio a septiembre.

6. El clima en la isla es todo el año veraniego, por eso es importante protegerse bien del sol y de los mosquitos. Así que, si vas allí, asegúrate de llevar en la maleta protector solar, repelente de insectos, sombrero y gafas de sol. Pero el consejo más importante de todos para visitar Holbox es el siguiente: olvídate del reloj, relájate y déjate cautivar por este incomparable paraíso natural.

Adaptado de www.barcelo.com

(a) ¿Para qué tipo de viajero es ideal Holbox? **(1)**

(b) ¿Dónde es posible alojarse en Holbox? **(1)**

(c) ¿Por qué son populares los deportes acuáticos allí? **(2)**

(d) ¿Cuáles son los mejores medios de transporte para viajar por la isla? **(3)**

(e) ¿Qué está incluido en la visita diurna a la isla? **(3)**

(f) ¿Por qué se recomienda llevar dinero en efectivo? **(4)**

(g) ¿Cuántos flamencos rojos visitan Holbox? **(5)**

--

(h) ¿Cuándo es mejor nadar con los tiburones ballena? **(5)**

(i) ¿Qué debes meter en la maleta? **(6)**

Léigh an sliocht thíos faoi Tini Stoessel agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

TINI STOESSEL EN DUBLÍN

Martina Stoessel, mejor conocida como Tini, es cantante, actriz, bailarina y modelo. Nació en Buenos Aires, Argentina, en 1997. Tini inició su carrera como actriz a los diez años con un pequeño papel en una serie infantil en la televisión argentina. Está claro que Tini es una chica ambiciosa porque con solo veintisiete años, ya tiene su propia línea de ropa. En su adolescencia, se hizo famosa al protagonizar la serie musical de *Disney Channel*, 'Violetta'. Tini dice: "mi experiencia en Violetta cambió mi vida y me abrió puertas. Me encanta la idea de combinar la actuación y la música".



En agosto del año pasado, Tini llegó a Dublín para participar en un concierto de Coldplay y grabar el vídeo de la nueva canción *We Pray*. La canción *We Pray* corresponde al próximo álbum de Coldplay y los temas tratan de la libertad, el miedo y la paz. Chris Martin invitó a Tini a subirse al escenario del estadio Croke Park para cantar la canción por primera vez en vivo. Mucha gente compartió diferentes vídeos de este momento mágico en las redes sociales.

Adaptado de: www.clarin.com

(a) Cén tslí bheatha atá ag Tini? Tabhair sonraí **iomlána**.

(b) Conas atá a fhios againn go bhfuil Tini uaimhianach?

(c) Cén fáth a raibh sí i mBaile Átha Cliath i mí Lúnasa seo caite?

(d) Cad iad téamaí an amhráin "*We Pray*"?

Léigh an sliocht thíos faoi thrá sa Spáinn agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

LA PLAYA MÁS PEQUEÑA DE ESPAÑA

La geografía española es única en el mundo porque cuenta con casi ocho mil kilómetros de costa y con todo tipo de playas diferentes. En Asturias, en el norte de España, se encuentra la playa de Gulpiyuri. Esta playa es especial porque es una playa tranquila, con arena fina y también es la playa más pequeña del país.

La playa está situada en un lugar de gran belleza rodeada de rocas altas y campos verdes. Gulpiyuri no tiene instalaciones típicas de las playas populares como restaurantes, baños públicos, sombrillas ni chiringuitos, pero vale la pena visitar esta preciosa playa. Gulpiyuri ha sido protegida como Monumento Natural desde 2001 y eso garantiza su conservación.

Lo más interesante de Gulpiyuri es que no tiene acceso directo al mar. Para disfrutar de un día aquí es recomendable llevar una mochila con comida y bebida, además del bañador, las chanclas y una toalla. Pero recuerda que, para llegar a la playa, hay que caminar unos diez minutos desde el aparcamiento más cercano. Sin duda, visitar esta playa asturiana es una experiencia única y fascinante para cualquier amante de la naturaleza.



Adaptado de: www.elconfidencial.com

(a) Cén fáth a bhfuil trá Gulpiyuri speisialta?

(b) Ainmnigh **dhá cheann** de na gnátháiseanna **nach bhfuil** ar fáil ag an trá seo.

(c) Cad é an rud is suimiúla faoi Gulpiyuri?

(d) Cad a mholtar a thabhairt leat chun taitneamh a bhaint as lá ag an trá seo?

Léigh an sliocht thíos faoi chomórtas ceapairí agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

EL MEJOR BOCADILLO DEL PAÍS

El mejor bocadillo de España llamado ‘Especial Miguelín’ lleva pollo, jamón, pimiento verde y una salsa secreta con un toque picante, todo servido en un pan rústico. La creación en cuestión lleva diecisiete años en la carta del bar Miguelín en Barcelona. Este martes se ha proclamado bocadillo ganador en el primer Campeonato de España de Bocadillos. El campeonato tuvo lugar en la ciudad de Oviedo con un premio de mil quinientos euros y un trofeo para el ganador.



Según Abel Moreno, dueño del bar Miguelín, el bocadillo empezó por la broma de una cliente, Lucía, que venía al bar a comer todos los días y siempre pedía un bocadillo de tortilla. Un día, Lucía le dijo a Abel: “me gustaría probar algo diferente, ¡prepárame un bocadillo especial!” y así nació el bocadillo ganador. Al ganar el premio, Abel se lo dedicó a su familia y a su equipo de trabajo. Él se siente especialmente orgulloso por haber empezado en el bar desde muy joven. Su primer trabajo en el bar fue limpiando platos y sacando la basura, pero ahora es jefe del bar Miguelín.

Más de ciento veinte bares y restaurantes de distintas ciudades de España participaron en el Campeonato de Bocadillos. El bocadillo ‘Especial Miguelín’ fue elegido ante un jurado de expertos, entre ellos prestigiosos cocineros y críticos culinarios. El bocadillo forma parte del menú habitual del bar Miguelín y se puede probar por solo seis euros.

Adaptado de: www.elpais.com

- (a) Cad a bhíonn istigh in *Especial Miguelín*, an ceapaire is fearr sa Spáinn? Tabhair sonraí iomlána.

- (b) Cén duais a bhí ann don bhuaiteoir?

(c) Cad a dúirt Lucía le Abel lá amháin?

(d) Cé dó ar thiomnaigh Abel an duais?

(e) Céard a bhí i gceist sa chéad phost a bhí ag Abel sa bheár? Tabhair sonraí **iomlána**.

Léigh an sliocht thíos faoi Sheachtain na hÉireann i Maidrid agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

LA SEMANA DE IRLANDA EN MADRID

¡La Semana de Irlanda vuelve a Madrid! La celebración de Irlanda tiene lugar del 10 al 17 de marzo y este es el tercer año consecutivo que Madrid da la bienvenida a la cultura irlandesa. Todo el espíritu de las celebraciones del Día de San Patricio inunda la capital madrileña con eventos culturales que terminan con un gran desfile de San Patricio por la Gran Vía, con seiscientos gaiteros* de toda España. Durante la semana hay un programa organizado por Turismo de Irlanda en Madrid para promocionar la cultura irlandesa y las tradiciones celtas. El evento ‘Semana de Irlanda’ ofrece actividades relacionadas con el cine, la poesía, el baile y la literatura.



Al igual que en grandes ciudades como Nueva York y Chicago, durante esta semana, Madrid ilumina con el color verde algunos edificios importantes como el Museo del Prado y el Palacio Real. El sábado en el club de fútbol gaélico *Madrid Harps GAA* se organiza un día para toda la familia con partidos de deportes gaélicos, bandas de música y pintacaras para los niños. Se puede probar la comida irlandesa con la gran variedad de productos frescos que se producen en la isla esmeralda, como: salmón ahumado, pan con mantequilla, carne de vaca y tarta de manzana.

Para terminar esta semana irlandesa, la Embajada de Irlanda en Madrid organiza una competición y el ganador recibirá un vuelo a Dublín con una estancia de dos noches en un hotel de cuatro estrellas. Para entrar en el sorteo, solo tienes que subir una foto que represente a Irlanda en la página web de la Embajada. ¡Te deseamos mucha suerte y un feliz día de San Patricio!

gaiteros* = píobairí (píob mála)

Adaptado de: www.20minutos.es

(a) Cé mhéad bliain atá Seachtain na hÉireann á ceiliúradh i Maidrid?

(b) Céard atá á chur chun cinn ag *Turismo de Irlanda*?

(c) Cén cineál gníomhaíochtaí a bhíonn ar fáil le linn na hócáide *Semana de Irlanda*?

(d) Cén fáth a luaitear Músaem an Prado agus an Pálás Ríoga?

(e) Cad iad na gníomhaíochtaí teaghlaigh a eagraíonn Madrid Harps GAA?

(f) Ainmnigh na táirgí bia Éireannacha a luaitear.

(g) Céard a gheobhaidh buaiteoir an chomórtais?

Roinn B	Scríobh na Teanga	60 marc
----------------	--------------------------	----------------

Freagair Ceist 1, agus Ceist 2 (a) nó (b). Ní mór na freagraí uile a scríobh i Spáinnis.

Ceist 1 **Litir / Ríomhphost** **(40 marc)**

Thug do chara Pablo cuireadh duit dul ar cuairt chuige in Santander i ndiaidh na scrúduithe. Scríobh litir /ríomhphost chuige i **Spáinnis**.

Bain úsáid as **cúig** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:

- Inis dó go bhfuil tú an-tuirseach toisc go bhfuil tú ag staidéar do do chuid scrúduithe.
- Abair cad a rinne tú chun do bhreithlá a cheiliúradh an deireadh seachtaine seo caite.
- Luaigh **dhá** rud a thaitníonn leat faoin scoil.
- Inis dó faoin bpost páirtaimseartha atá agat.
- Déan cur síos ar an gcaoi a rachaidh tú go Santander.
- Luaigh na rudaí ba mhaith leat a dhéanamh in Santander.
- Inis dó céard a cheapann tú faoi bhia na Spáinne.
- Inis dó faoi na pleananna atá agat don chuid eile den samhradh.

Freagair (a) nó (b).

- (a) Tá tú ag fanacht in Palma de Mallorca le do chara Spáinneach, Sara.
Fág **nóta** di, i **Spáinnis**, ina mbeidh **ceithre** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:

- Abair go bhfuil tú ag dul go dtí lár na cathrach ar an mbus.
- Abair léi go bhfuil tú ag dul ag siopadóireacht.
- Fiafraigh di ar mhaith léi dul go dtí an phictiúrlann leat ar 8pm.
- Abair go bhfuil tú chun tapas a fháil níos déanaí.
- Abair léi nach mbeidh tú sa bhaile don dinnéar.

NÓ

- (b) Tá cúrsa teanga ar siúl agat in Salamanca.
Scríobh **iontráil dialainne**, i **Spáinnis**, ina mbeidh **ceithre** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:

- Abair go bhfuil cúrsa teanga coicíse ar siúl agat.
- Déan cur síos ar an múinteoir atá agat.
- Abair go bhfaigheann tú an-chuid obair bhaile.
- Abair go bhfuil tú ag labhairt Spáinnise gach lá.
- Déan cur síos ar an aimsir in Salamanca.

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt orthu, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche an mheasúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdraithe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Gnáthleibhéal

Spáinnis

Dé Máirt 17 Meitheamh

Maidin 9:30 - 12:00